



LatinoNetwork



Moving Lives Forward.



我们需要您的帮助！

...您投入的时间将获得报酬。

成功家庭 2020 (Successful Families 2020) 是由非盈利组织 IRCO、拉丁裔网 (Latino Network)、大都市家庭服务 (Metropolitan Family Service)、NAYA 家庭中心及 SEI 共同参与的一项工作，致力于通过尊重和灌输文化身份以及实践，改善有色人种学生的学业成绩。

成功家庭 2020 与戴维道格拉斯学区合作，营造积极向上的学校环境，确保有色人种高中毕业生为进入大学和职业生涯做好准备。

哥伦比亚威拉米特联合劝募会 (United Way of the Columbia-Willamette) 与这些非营利组织和学校合作，进一步了解他们的计划，以帮助在学校入读和毕业的学生。为更好地了解学生和父母 / 监护人对这些计划的体验，我们希望您批准接收有关这些计划中儿童和青少年的学业数据。

我们将收集穆鲁玛郡教育服务区 2016-2017 学年、2017-2018 学年以及 2018-2019 学年博伊尔伯爵小学 (Earl Boyles Elementary School)、米尔公园小学 (Mill Park Elementary School)、罗恩罗素中学 (Ron Russell Middle School)、戴维道格拉斯高中 (David Douglas High School) 学生的数据。

提供学生学业和学校数据属于非强制性的内容。若您愿意帮助我们，请签署此资料包中的同意书。

感谢您抽出宝贵时间！

同意概览

以下页面将介绍父母、监护人及学生给予的同意。若您同意，请在同意书最后一页签名。

父母 / 监护人签署此同意书，即表明同意：

- ☐ 让我们（服务提供者和评估员）查看和使用学生的记录，如出勤、年级、学分、学科和毕业情况。
- ☐ 允许我们使用成功家庭 2020 合作伙伴可能拥有的与您（学生和 / 或家庭）有关的计划 / 服务记录，帮助我们更好地了解您的体验。
- ☐ 请知悉，个人（学生或父母）信息不会公开分享，也不会与教师、学校员工和其他父母分享
- ☐ 允许我们（服务提供者和评估员）在推广材料中使用学生和 / 或家长 / 监护人的任何照片或视频
- ☐ 请知悉，分享学生学业数据完全出于自愿，您可随时致电 503-226-9357 联系 Alejandro Queral 停止。

同意书

为此次合作发布学生记录的一般知情同意书： **成功家庭 2020- 希望社区计划**

此信息发布涉及参与教育和文化支持计划（如移民和难民社区组织、拉丁裔网、大都市家庭服务、北美原住民青少年和家庭中心和 Self-Enhancement, Inc. 提供的计划）的学生和家庭。因为学生参与该等计划中的其中一项，家长 / 监护人及学生已获邀分享学业记录。

我们希望获准查看儿童 / 青少年学业记录，其中可能包括学生 ID 号、年级、出勤记录、课程成绩和平均学分绩点、经济状况、标准 / 所获得的测试分数、学科记录和毕业情况。我们正在收集大量信息，因为穆鲁玛郡公共服务部要求提供有关参与成功家庭 2020 合作伙伴组织计划以下学校学生的进步和成功数据：博伊尔伯爵小学、米尔公园小学、罗恩罗素中学和戴维道格拉斯高中。

我们将在本学年（2016-2017 学年）、接下来两个学年（2017-2018 学年和 2018-2019 学年）以及预期高中毕业年度查看学生记录。未来我们可能采用其他方法（如调查）收集更多信息。这些记录以及家长或学生在未来调查中告知的任何信息将予以保密。只有参与此研究的服务提供者和评估者才可看到任何人士的个人记录和调查回答。我们不会与教师、学校员工或其他家长分享带有家长或学生个人姓名或个人信息的任何记录。

我们希望获准分享参与成功家庭 2020 合作伙伴组织计划的这些学校学生和 / 或家长的照片和视频。学生和家長签署本同意书，即表明准许和同意 IRCO、拉丁裔网、大都市家庭服务、北美原住民青少年和家庭中心、Self-Enhancement, Inc. 和哥伦比亚威拉米特联合劝募会有权获得版权、出版、使用、出售或分发本日之前拍摄或录制的任何及所有本人肖像照片或图片、影片、录像带和 / 或录音，不论是否涉及用作插图或书面印刷材料、故事或新闻题材、互联网素材、电视 / 广播短片，或用于宣传、推广或任何其他合法目的。您签署姓名（家长 / 监护人）即意味着您放弃因以上使用事宜获得任何报酬的所有申索，并放弃审核 / 或批准与涉及家长或学生的照片或视频的宣传文案成品相关的任何权利。若您不同意向有关合作伙伴发布照片和视频的条款，您可勾选本同意书签名部分的退出方框退出。

您分享家庭记录和照片的决定完全出于自愿。您可随时选择停止分享记录，而不会影响家长或未成年人与社区组织、学校或联合劝募会的关系，以便参与您的社区组织提供的计划。

若您对此信息索取有任何疑问，请拨打 503-226-9357 联系 Alejandro Queral。

家长许可：在下方黄色方框中签名，即表明您了解以上信息，并且许可儿童 / 青少年与参与成功家庭 2020-希望社区计划项目工作的计划人员和评估者分享其学业和服务记录。您还同意授权戴维道格拉斯学区、哥伦比亚威拉米特联合劝募会以及参与此项目工作的研究和评估人员之间发布和交换青少年的学生数据，包括姓名、ID 号、年级、所获得的测试分数、课程分数和平均学分绩点、免费 / 低价午餐状况、经济状况、出勤数据和学科数据。

		
家长 / 监护人姓名（正楷）	家长 / 监护人签名	日期

学生姓名（正楷）

学生确认：在下方黄色方框中签名，即表明您了解以上信息。

☐ 若您（即学生）年满 18 周岁，请勾选。

		
学校名称	学生签名	日期

退出照片 / 视频发布：

☐ 若您希望退出照片 / 视频发布，请勾选此方框。

口译译员姓名 / 组织：在下方黄色方框中签名，即确认以上信息已用家长和学生可理解的语言向其完整说明，并且他们的疑问均已获解答。

		
口译译员姓名、组织	口译译员签名	日期